



Cine Luso 2019 >> THE WORLD AROUND, THE ENVIRONMENT.

Third edition of the thematic audiovisual of lusophony

EVENT AND CREATIVE RESIDENCE: 15/10 to 14/11/2019

LOCATION: Brussels Capital, Belgium

1. ORGANIZATION

Cine Luso's organization is the Non-profit Association ESPIRITO MUNDO Asbl, headquartered in Brussels Capital. The project is carried totally independently with voluntary collaborations and institutional support.

The curatorship of the films is carried out by a multidisciplinary group of professionals residing in Brussels under the direction of Espirito Mundo Asbl.

The exhibitions and debates take place in various spaces of the city - in cultural centers and cinemas. The project has these materials: 3 still images (1 vertical), poster (.jpg, 300 dpi), trailer, teaser or an excerpt of no more than 3 minutes of the selected films. the institutional support of Camões, the Institute of Cooperation and Language IP, the Brazilian Embassy in Brussels and the Commune de Saint Gilles, Camões.

The creative residence takes place in the space of the ESPIRITO MUNDO within a creative territory called SEE U in Brussels, Belgium.

The project is in its third edition, with the previous two addressing the issue of Women and Migration. In 2019 the theme focuses on the Environment. The themes are chosen as a result of a collective decision, under the direction of Espirito Mundo Asbl.

2. 2019 EDITION

THE WORLD AROUND, THE ENVIRONMENT. L'ENVIRON DU MONDE, L'ENVIRONNEMENT

In the face of contemporary challenges, the most complex is the environment. The world acts and reflects on the Earth causing an imbalance, putting under constant threat with its surrounding. The lack of



environmental awareness and excessive consumption associated with the free market and its corporations have created habits that we resist changing.

The theme of Cine Luso 2019 focuses on the question of the world around - and how the action of Men interferes with the environment. The discussions, with directors and environmentalists, will focus on the axes identified as priorities. The films presented will be discussed with the guests and the audience, mediated by experts.

Keywords: Humanity; Ecology; Environment; Nature; Responsibility; Sustainability; ethic; Society; Militancy; Climate heating

FILM DEBATES - MOVIES

I. ALL THAT IS SOLID FLOODS IN THE AIR?

A society in the face of excess waste resulting from unbridled consumption. A reflection on the causes and their respective environmental impacts.

II. THINKING LOCAL IS GLOBAL AGIR?

The scope of two distinct perspectives: to protect its environment and to watch over humanity with actions that have an effective impact in broad dimensions.

III. STILL TIME TO CHANGE?

New habits, innovative experiences and daily militancy as a means to combat the negative impacts and formulation of positive perspectives.

IV. WHAT ARE THE POSSIBLE DIALOGUES BETWEEN ECOLOGY AND SCIENCE? (

The duality of relationships in the appropriation of knowledge and natural resources and an eventual reciprocity.

V. AND WHEN WE COME ACROSS GIANTS?

In a world devastated by capitalism and the greed of big business, the reflexes are everywhere.

VI. NATURAL WEALTH: POTENTIALITY OR THREAT TO TRADITIONAL TERRITORIES AND CULTURES?



Territories of immense natural wealth are usually recognized by the constant threats of the people who inhabit them. Maintaining traditional cultures and societies is a continuing challenge.

VII. WATER: THE GOLD OF THE 21ST CENTURY?

Water accounts for more than half of the terrestrial composition and is essential for the maintenance of life. Combating their scarcity is the great challenge imposed on all mankind.

VIII. WHAT IS THE ROLE OF ACTIVISM IN THE CONSTRUCTION OF A SOCIETY?

Stories of militancy in the construction of the collectivity as elements of combat and political constructions.

SEND YOUR MOVIE. ALL FORMATS WILL BE EVALUATED IF THESE TOPICS ARE COVERED.

THE PRESENCE OF THE DIRECTOR IS OF INTEREST FOR THE CINE LUSO AND IT CAN BE EVALUATED IF YOU EXPRESS INTEREST IN PARTICIPATING IN THE DISCUSSIONS AND THE CREATIVE RESIDENCE.

COMMISSION REGULATION - REQUIREMENTS

LUSO - Short/Feature Films - Films from portuguese speaking countries

- 1) Films produced after: January 1, 2016
- 2) Maximum duration: 90 minutes
- 3) Performers of Portuguese-speaking origin: Angola, Brasil, Cabo Verde, Galiza, Guiné-Bissau, Macau, Moçambique, Portugal, São Tomé e Príncipe, Timor-Leste, Goa, Damão e Diu.
- 4) Projection format: File - .mov or .mp4
- 5) Accepted genres: All
- 6) Languages: All dialogue films must be in **English or French subtitled.**
- 7) Forms of transmission: Transfer or sharing of digital files with completion of the data sheet for the festivals platforms.



OFF LUSO - Short/Feature Films - Films from all countries

In the case of registration for films Off Luso:

- 1) Produced after January 1, 2016
- 2) Maximum duration: 90 minutes
- 3) Films: All countries and territories.
- 4) Projection films format: File - .mov or .mp4
- 5) Accepted genres: All
- 6) Languages: All dialogue films must be in **English or French subtitled**.
- 7) Forms of transmission: Transfer or sharing of digital files with completion of the data sheet for the festivals platforms.

Cross-Sectional - Photography, multimedia installations, others

Multidisciplinary exhibition with films, photographs or multimedia installations that address the diverse environmental perspectives in the world. Complaints or positive practices that make us reflect on the issue of the environment.

For other formats, sending a summary is mandatory with the maximum information about the concept to be realized and necessary implementation structures.

Deadlines:

1) Inscriptions until: 08/15/2019

2) Results: 09/20/2019

Registration fee for administrative management: FREE

The program of the festival will be selected by a group of multidisciplinary curators and audiovisual professionals residing in Brussels, under the direction of and Espirito Mundo Asbl associates.



Participants whose films are selected will be contacted by email and will be able to see the status of the selected movie on ESPIRITO MUNDO - www.espiritomundo.com/cineluso.

Selected movie participants will be asked to provide a high-quality movie copy of their movie to the requested specifications.

NOT accepted: Analog formats, DVDs and cassettes.

If the high resolution / quality file copy is not provided within a maximum of four weeks and does not meet the technical specifications, the organizers reserve the right to project the copy of the film provided for selection or remove the film from the festival program.

Organizers will not provide feedback on submitted films.

The event does not pay rights fee for submitted films or others projects.

All participants give the event the right to use part and / or portions of the selected films for the purpose of advertising, promotion, in all digital media (online): social networks, email, websites, and similar; and offline: such as television, radio, newspapers, outdoor placards, and similar; considered for the communication of the festival.

These materials include: 3 still images (1 vertical), poster (.jpg, 300 dpi), trailer, teaser or an excerpt of no more than 3 minutes from the selected films.

No film will be used for commercial purposes, but strictly for the purpose of promoting the event and its programs in any medium of communication.

All the participants assume with the organizers the total responsibility against claims of third parties concerning the originality and copyrights, of the submitted works .

Cine Luso organizers and partners are not responsible for copyright infringement.

The organization of Cine Luso Espirito Mundo, is not responsible for the travel of the participants.



The organizers of the event reserve the right to change the rules at any time and without notice, as well as cancel the event in case of conditions that are beyond their control. All changes will be communicated through the website www.espiritomundo.com and social networks.

Remember that when submitting the film or the others, the owner of the project accept legal responsibility for all information provided, including images, soundtrack or any other content associated with that film, and is automatically declared to authorize its presentation in our event, under which the copyright holder implicitly agrees that the selected films are to be exhibited in the Luso Cine Program, and that any waiver must be formally communicated by September 30, 2019.

❖ **Participation in Cine Luso implies the unreserved recognition of these regulations and online registration form:**

<https://forms.gle/MDYYPf6wF2iZfKub6>

NOTE: If you have any questions, difficulties in the submission, technical or financial reasons, please contact the organization by sending an e-mail to cinelusomundo@gmail.com.

CINE LUSO ESPIRITO MUNDO

Espirito Mundo ASBL
Rue Lebeau, 09
Bruxelles Ville - 1000
Belgium

Espirito Mundo Residences

Rue Fritz Toussaint 8, 1050 Bruxelles
Bat H, Room 213
Ixelles - 1050
Belgium

CONTACTS

TEL: 0032.466044353
cinelusomundo@gmail.com
espiritomundo.asbl@gmail.com



Cine Luso 2019 >> O MUNDO AO REDOR, O MEIO AMBIENTE.

Terceira edição do audiovisual temático da lusofonia

EVENTO E RESIDÊNCIA CRIATIVA: 15/10 à 14/11/2019

LOCAL: Bruxelas Capital, Bélgica

1. ORGANIZAÇÃO

A organização do Cine Luso, ESPIRITO MUNDO Asbl, é uma associação sem fins lucrativos, sediada em Bruxelas Capital. O projeto é realizado de forma independente com colaborações voluntárias e apoios institucionais.

A curadoria dos filmes é realizada por um grupo multidisciplinar de profissionais residentes em Bruxelas, sob a direcção da Asbl.

As exibições e os debates acontecem em diversos espaços da cidade - em centros culturais e cinemas. o apoio institucional de Camões, Instituto da Cooperação e da Língua IP, Embaixada do Brasil em Bruxelas e da Commune de Saint Gilles.

A residência criativa ocorre no espaço próprio do Espírito Mundo dentro de um território criativo na cidade de Bruxelas, chamado SeeU cujo objetivo é a realização de um curta metragem de forma coletiva a ser exibido ao final do evento.

O projeto está em sua terceira edição, tendo as duas anteriores abordado a questão da Mulher e da Migração. Em 2019, a temática se concentra no Meio Ambiente. Os temas de cada edição, são escolhidos a partir de uma decisão coletiva, sob direcção de Espírito Mundo Asbl.

2. EDIÇÃO 2019

O MUNDO AO REDOR, O MEIO AMBIENTE.

L'ENVIRON DU MONDE, L'ENVIRONNEMENT

Diante dos desafios que a contemporaneidade enfrenta, o mais complexo é o meio ambiente. O mundo age e reflete sobre a Terra, provocando um desequilíbrio, colocando sob constante ameaça o que está ao nosso redor. A falta de consciência ambiental e um consumo exagerado, associado ao mercado livre e suas corporações, criaram hábitos que resistimos em mudar.

A temática do Cine Luso 2019 centra-se na questão do mundo ao redor - e como a acção do Homem interfere no meio ambiente. Os debates, com diretores e ambientalistas, irão centrar-se nos eixos identificados como

prioritários. Os filmes e projetos apresentados serão discutidos com os convidados e o público, mediado por especialistas.

Palavras chave: *Humanidade; Ecologia; Meio Ambiente; Natureza; Responsabilidade; Sustentabilidade; ética; Sociedade; Militância; Aquecimento climático*

CINE DEBATES - FILMES

I TUDO QUE É SÓLIDO DESMANCHA NO AR?

Uma sociedade face ao excesso de dejetos resultantes do consumo desenfreado. Uma reflexão sobre as causas e os respectivos impactos ambientais.

II. PENSAR LOCAL É AGIR GLOBAL?

O alcance de duas perspectivas distintas: proteger seu entorno e zelar pela humanidade com ações que repercutem de maneira eficaz em dimensões ampliadas.

III. AINDA HÁ TEMPO PARA MUDAR?

Novos hábitos, experiências inovadoras e militância cotidiana como meio de combater os impactos negativos e formulação de perspectivas positivas.

IV. QUAIS OS DIÁLOGOS POSSÍVEIS ENTRE A ECOLOGIA E A CIÊNCIA?

A dualidade das relações na apropriação de saberes e recursos naturais e uma eventual reciprocidade.

V. E QUANDO NOS DEPARAMOS COM GIGANTES?

Num mundo devastado pelo capitalismo e pela ganância de grandes empresas, os reflexos estão por toda parte.

VI. RIQUEZA NATURAL: POTENCIALIDADE OU AMEAÇA AOS TERRITÓRIOS E CULTURAS TRADICIONAIS?

Territórios de imensas riquezas naturais habitualmente são reconhecidos pelas constantes ameaças dos povo que as habitam. A manutenção das culturas tradicionais e desses sociedades é um desafio contínuo.

VII. ÁGUA: O OURO DO SÉCULO XXI?

A água corresponde a mais de metade da composição terrestre e é essencial para a manutenção da vida. Combater sua escassez é o grande desafio imposto a toda a humanidade.

VIII. QUAL O PAPEL DO ATIVISMO NA CONSTRUÇÃO DE UMA SOCIEDADE?

Histórias de militância na construção da coletividade como elementos de combate e construções políticas.

ENVIE SEU FILME OU SEU PROJETO MULTIMÍDIA. TODOS OS FORMATOS SERÃO AVALIADOS DESDE QUE ABARQUE OS TEMAS EM QUESTÃO. A PRESENÇA DO REALIZADOR É DE **INTERESSE DO ENCONTRO E PODE SER AVALIADO CASO MANIFESTE INTERESSE EM PARTICIPAR DOS DEBATES E DA RESIDÊNCIA CRIATIVA.**

....

REGULAMENTO

MOSTRA LUSO - Filmes de realizadores da língua portuguesa

Requisitos:

- 1) Filmes produzidos após: 1º de janeiro de 2016
- 2) Duração máxima: 90 minutos
- 3) Realizadores: Origem lusófona - Falantes da língua portuguesa: Angola, Brasil, Cabo Verde, Galiza, Guiné-Bissau, Macau, Moçambique, Portugal, São Tomé e Príncipe, Timor-Leste, Goa, Damão e Diu.
- 4) Formato de projeção: Arquivo - .mov ou .mp4
- 5) Gêneros: Documentários, ficção (incluindo ficção científica) e animação.
- 6) Idiomas: Todos os filmes em diálogo devem estar legendados em inglês ou francês.
- 7) Formas de envio: Transferência ou partilha de arquivos digitais com preenchimento da ficha de dados para a plataforma sob a qual está se inscrevendo.

OFF LUSO - Curtas / longas-metragens - Filmes de todos os países

No caso de exibição de **filmes off luso**:

- 1) Produzido após 1 de janeiro de 2016
- 2) Duração máxima: 90 minutos
- 3) Artistas e filmes: Todos os países e territórios,

- 4) Formato de filmes de projeção: Arquivo - .mov ou .mp4
- 5) gêneros aceites: todos
- 6) Idiomas: Todos os filmes de diálogo devem estar legendados em inglês ou francês.
- 7) Formas de transmissão: Transferência ou compartilhamento de arquivos digitais com o preenchimento da planilha de dados para as plataformas dos festivais.

TRANSVERSAIS - Filmes experimentais, projectos fotográficos, instalações:

Projeção de filmes experimentais e atividades multidisciplinares com filmes, fotografias ou instalações multimídia que abordam as diversas perspectivas ambientais do mundo. Projetos que envolvam denúncias ou práticas positivas de reflexão sobre a questão do meio ambiente.

Para outros formatos, enviar um resumo é obrigatório com o máximo de informações sobre o conceito a ser realizado e as estruturas de implementação necessárias.

Prazos:

1) Inscrições até: 15/08/2019

2) Resultados: 20/09/2019

Taxa de inscrição destinada a gestão administrativa: FREE

O programa do festival será seleccionado por um grupo de curadores multidisciplinares e profissionais do audiovisual residentes em Bruxelas, sob a direcção da Espírito Mundo Asbl.

Os participantes cujos filmes forem seleccionados serão contactados por e-mail e poderão ver o status do filme seleccionado no site ESPIRITO MUNDO - www.espiritomundo.com/cineluso.

Os participantes de filmes seleccionados serão solicitados a fornecer uma cópia de arquivo de alta qualidade de seu filme às especificações solicitadas.

NÃO serão aceites: Formatos analógicos, DVDs e cassetes.

Se a cópia de arquivo em alta resolução/qualidade não for fornecida no prazo máximo de quatro semanas e não atender às especificações técnicas, os organizadores reservam-se o direito de projetar a cópia do filme já fornecida para seleção ou remover o filme do programa do festival.

Os organizadores não fornecerão feedbacks sobre os filmes submetidos.

O evento não paga taxas de apresentação de filmes nem dos projetos multimídias submetidos.

Todos os participantes cedem ao evento o direito de usar parte e/ou trechos dos filmes e projetos multimídias selecionados, para efeitos de publicidade, promoção, em todos os meios digitais (online): redes sociais, email, websites, e afins; e offline: como televisão, rádio, jornais, placares exteriores, e afins; considerados para a comunicação do festival.

Estes materiais incluem: 3 imagens fixas (1 vertical), poster (.jpg, 300 dpi), trailer, teaser ou um excerto de não mais do que 3 minutos dos filmes selecionados.

Nenhum filme será usado para fins comerciais, mas especificamente com o objetivo de promover o evento e seus programas em qualquer meio de comunicação.

Todos os participantes assumem para com os organizadores toda a responsabilidade contra reclamações de terceiros sobre a originalidade das obras apresentadas.

Os organizadores e parceiros do Cine Luso não se responsabilizam por violação de direitos autorais associados a trabalhos submetidos ao evento.

O Cine Luso reserva-se o direito de pedir indenizações aos participantes que apresentem trabalhos para os quais não tenham direitos de exibição.

A organização do Cine Luso Espírito Mundo, **não se responsabiliza pela deslocação e viagens dos participantes.**

Os organizadores do evento reservam-se o direito de alterar as regras a qualquer momento e sem pré-aviso, bem como cancelar o evento em caso de condições que fujam do seu controle. Todas as alterações serão comunicadas através do site www.espiritomundo.com e redes sociais.

Lembramos que ao submeter o filme, o responsável pelo filme assume a responsabilidade legal de todas as informações fornecidas, incluindo imagens, trilha sonora ou qualquer outro conteúdo associado a esse filme e, fica automaticamente declarada a autorizar sua apresentação em nosso evento, ficando subjacente que o detentor dos direitos autorais concorda implicitamente que os filmes selecionados tenham a sua exibição no Programa do Cine Luso, e que qualquer renúncia deve ser formalmente comunicada até 30 de Setembro de 2019.

- ❖ A participação no Cine Luso implica o reconhecimento sem reserva destes regulamentos e formulário de inscrição on line

<https://forms.gle/MDYYPf6wF2iZfKub6>

NOTA: Em caso de dúvidas, dificuldades de se inscrever por motivos técnicos ou financeiros, entre em contato com a organização enviando um e-mail para cinelusomundo@gmail.com.

CINE LUSO ESPIRITO MUNDO
Espírito Mundo ASBL
Rue Lebeau, 09
Bruxelles Ville - 1000
Belgica

Espírito Mundo Résidences
Rue Fritz Toussaint 8, 1050 Bruxelles
Bat H, sala 213
Ixelles - 1050
Belgica

TEL : 0032.466044353
E-MAIL : cinelusomundo@gmail.com
espiritomundo.asbl@gmail.com